

Едва успев произнести фразу активации портключа, Гарри почувствовал характерный толчок в живот, волну тошноты, а затем обнаружил себя распростёртым на блестящем кафельном полу. Заботливая пара средних лет помогла ему подняться на ноги и вручила клетку Хедвиг.

"Я знаю, что здесь хорошо, но целовать плитку всё равно не стоит", - пошутил мужчина с отчётливым техасским акцентом (даже на сравнительно неопытный слух Гарри этот акцент был безошибочно различим; впрочем, это не имело значения, поскольку ковбойская шляпа, галстук-боло и джинсовая рубашка в любом случае выдали бы его с головой) и задорно захихикал. "По крайней мере, подожди, пока не сможешь добраться до настоящей земли снаружи".

"Ты в порядке, сынок?" - ласково спросила женщина, закатив глаза на своего мужа. "Это, наверное, был твой первый международный портключ. Подойди к стойке и покажи им свой паспорт. Если возникнут проблемы, спрашивай у меня или у моего непутевого мужа".

Женщина указала на большой стол, над которым висела табличка с надписью:

Международный аэропорт Филадельфии

Международный терминал прибытия

- ТАМОЖНЯ -

Все путешественники должны предъявить паспорта и багаж для проверки

"Спасибо, мэм, - с благодарностью сказал Гарри, слегка покраснев. Несмотря на не слишком торжественный вход и раздражённый взгляд Хедвиг, поездка уже складывалась удачно - не прошло и десяти секунд, как он оказался в Америке, а люди уже помогали ему.

Гарри подошёл к очереди перед стойкой и подождал несколько мгновений, прежде чем его махнули рукой ближайшему свободному агенту - высокой стройной женщине со смуглой кожей и волосами, уложенными в шарообразное афро. Ремус и Сириус, прежде чем отправиться в номер 4, сделали остановку, чтобы получить паспорт Гарри, используя вырезку из фотографии, которую он сделал в школе для "троицы", - им удалось избежать обычного периода ожидания, просто запутав бюрократов и отложив подачу документов на несколько месяцев назад. Проверка багажа заняла всего несколько секунд: женщина провела палочкой по багажнику Гарри и кивнула, видимо, удовлетворенная. Гарри осталось только сказать, как долго он пробудет в стране ("пару месяцев, но в Филадельфии всего несколько недель"), а затем ненадолго снять с Хедвиг гламур, чтобы агент мог убедиться, что Хедвиг - это просто почтовая сова, а не что-то незаконное или опасное.

"Слава Богу, это всего лишь сова", - вздохнула она, увидев Хедвиг в истинном виде, и почувствовала явное облегчение. "Вы не поверите, каких тварей люди пытаются провезти контрабандой. На прошлой неделе какой-то псих пытался провезти кокатриса,

замаскированного под пуделя. Эта чертова тварь пыталась откусить мне руку. В общем, я могу еще чем-нибудь помочь, малыш?" - спросил таможенный агент.

"А, вообще-то да", - ответил Гарри. "Вы не подскажете, как лучше добраться до мэрии? Я хочу сдать экзамен на получение лицензии на аппарирование".

"Да, конечно", - ответила она. "Вы можете либо воспользоваться немагическим способом - региональной железной дорогой, которая отходит от терминалов самолетов каждые полчаса и стоит около пяти-шести баксов, - либо я могу сделать для вас портключ. В пределах города он бесплатный, но некоторые люди не готовы к еще одной поездке так скоро после международной. В любом случае, сначала лучше остановиться и заселиться в гостиницу, чтобы сдать багаж. Большинство из них предоставят вам возможность раннего заселения, если свободные номера уже подготовлены к прибытию. Поскольку вы пробудете в Филадельфии всего несколько недель, я бы рекомендовал вам остановиться в одной из гостиниц, а не в одном из больших и дорогих отелей".

Гарри недолго раздумывал. Остановиться сначала в гостинице - отличная идея, и он обязательно так и сделает; Ремус и Сириус уже забронировали для него номер в совершенно немагической гостинице "Александр", которая была расположена в непосредственной близости от мэрии и центра города, но при этом находилась немного в стороне, чтобы помочь ему остаться инкогнито. Однако главным вопросом был транспорт. С одной стороны, Хедвиг это не понравится, с другой - даже замаскированная под попугая, она привлечет внимание. Техасская пара, казалось, не заметила его шрама, а таможенный агент и глазом не моргнула, прочитав его имя в паспорте, но если он будет излишне привлекать к себе внимание, слухи об этом могут дойти до Дамблдора. Осторожность взяла верх; он просто не хотел рисковать всем путешествием, выходя на публику чаще, чем это было необходимо.

"Я возьму портключ, пожалуйста", - сказал он. "Вы можете поставить его на 12-ю и Маркет?"

Это был хороший вариант, подумал он; он не сказал женщине, где остановился, а этот перекресток находился всего в трех кварталах от места назначения, и, что самое главное, ближе к нескольким другим гостиницам, чем выбранный им отель. Если бы ее спросили о его местонахождении, кому-то пришлось бы обыскать несколько больших гостиниц, прежде чем добраться до места, где он остановился, и, надеюсь, к тому времени, когда они разбредутся в разные стороны, его уже не будет.

Она достала короткий отрезок верёвки, привязала один конец к пруту клетки Хедвиг, а другой - к ручке сундука Гарри.

"Убедись, что ты хорошо за неё ухватился, - проинструктировала она. "Я делаю их много, и это очень короткое расстояние, так что всё должно быть довольно гладко. Когда вы приземлитесь, на несколько секунд включится амулет "Заметить-не-заметить" - достаточно, чтобы немагические существа не удивлялись, почему вы появились в Центр-Сити. Просто скажите "Go Eagles!", когда будете готовы отправиться в путь".

"Спасибо, мисс", - сказал Гарри, крепко сжимая веревку и проверяя, надежно ли она прикреплена к его сундуку и клетке Хедвиг. "Вперед, Орлы!"

На этот раз ощущение от зацепления было гораздо менее сильным, тошноты не было, и, что самое главное, Гарри не оказался распростертым на земле. Гарри огляделся по сторонам, поражаясь количеству суеты, а затем начал свой короткий путь на юг, к гостинице.

Он быстро добрался до гостиницы и, поскольку у него уже был заказан столик, сразу же прошёл в свою комнату, где избавился от багажа, открыл клетку Хедвиг и снял с неё чары. Она всё ещё была раздражена на него из-за портключей и гламура, но не настолько, чтобы отказаться от горсти совиных лакомств, которые быстро утихомирили её гнев. Посмеявшись над её переменчивым, но в конечном итоге дружелюбным характером, Гарри вышел из своей комнаты, повесив на дверь табличку "Не беспокоить" и наложив коллопортус, чтобы быть уверенным, что Хедвиг и его сундук не потревожат.

<http://tl.rulate.ru/book/96404/3297420>